

広島大学

令和6年度一般選抜(前期日程)

解答例

科目名：

外国語(中国語)

解答の公表に当たって、一義的な解答が示せない記述式の問題等については、「出題の意図又は複数の若しくは標準的な解答例等」を公表することとしています。

また、記述式の問題以外の問題についても、標準的な解答例として正答の一つを示している場合があります。

I. 次の文章を読んで、以下の問いに答えなさい。

著作権保護の観点から、公表していません。

著作権保護の観点から、公表していません。

出典：尹及「死与愛」張昌山編『戦国策派文存』雲南人民出版社、2013年。

出題にあたり、一部改変したところがある。

¹阿坡罗 アポロン。ゼウスの子、オリュンポス十二神に名を連ねる。

²海底斯 ハデス。冥界。

問1. 下線部①②③を日本語に訳しなさい。

- ① 彼は父親の崇高な芸術と母親の美しい声を兼ね備え、ずばぬけた全ギリシャ音楽の第一人者となった。
- _____
- _____
- _____
- ② 若き音楽家よ！お前がここに来ることができたことは、お前の特別な才能が「死」を克服することを手助けしたことを証明するに十分である。もしお前がお前のかわいい妻をふたたび得ようと望むならば、お前は「愛」も克服できることを証明しなければならない。
- _____
- _____
- ③ 天才はまず「愛」で「死」を克服するが、しかし「愛」自身——「愛」の誘惑、「愛」の疑心、愛の試練——を克服できないがゆえに、結局「死」を征服することができないのである。
- _____
- _____

問2. 空欄 (1) ~ (10) にはどのような語が入るか。下記のア~コから一つ選んで、その記号を書きなさい。

- (1)(ク) (2)(オ) (3)(キ) (4)(ケ) (5)(ウ)
(6)(コ) (7)(ア) (8)(エ) (9)(カ) (10)(イ)
ア. 着 イ. 抛 ウ. 盤 エ. 料 オ. 貼 カ. 舗 キ. 咬 ク. 作 ケ. 撤 コ. 住

問3. 下線部 (a) ~ (j) の中国語をピンインに直しなさい。

- (a) (bēnfāng) (b) (xuānrán)
(c) (fǎngfú) (d) (āigē)
(e) (míhuò (míhuo)) (f) (dàkū)
(g) (yǐnyòu) (h) (jiāojí)
(i) (shānglèi) (j) (xiànmù)

問4. 次の文の内容を本文に即して判断し、正しければ○を、そうでなければ×を [] 内に書きなさい。

- ① アル弗士は阿婆罗与嘉梨奥比的孩子。 [○※]
② 如露滴斯没有答应跟阿尔弗士结婚。 [×]
③ 柏鹵图王是音乐家，大家都欢迎他来演奏。 [×]
④ アル弗士严守了浦泄芬后的吩咐。 [×]
⑤ アル弗士得罪于女子群，所以最后被她们杀害了。 [○]

※ 設問の音訳表記が現代のものであり、引用文が使用している音訳表記と異なるため、「×」も正答とする。

II. 次の文章を読んで、以下の問いに答えなさい。

著作権保護の観点から、公表していません。

著作権保護の観点から、公表していません。

出典：金観濤「反思“人工智能革命”」『文化縦横』2017年8月号。

出題にあたり、一部改変したところがある。

¹AlphaGo アルファ碁 Google DeepMindによって開発された囲碁プログラム。韓国、中国のプロ棋士に勝利して話題となった。

²行为主义 行動主義 内的・心的状態に依拠せずとも科学的に行動を研究できるという立場。

³应然世界 「应然」は哲学の命題としての「あるべき(ought)こと」。「应然世界」は規範としての「あるべき」世界。

問1. 下線 a ~下線 e をピンイン(中国語のローマ字表記) に直しなさい。

a(xiùjué) b(hùnxiao) c(fānkui)
d(miáoshù) e(chuándì)

問2. 空欄(1) ~ (5) には、どのような語が入るか。下記から1つ選んで、その記号を書きなさい。

(1)(オ) (2)(エ) (3)(イ) (4)(ウ) (5)(ア)
ア. 坐井观天 イ. 毫无疑问 ウ. 不可思议 エ. 同日而语 オ. 视而不见

問3. 下線部①②③を日本語に訳しなさい。

① 1匹の昆虫か天敵の“影”が目の前を通り過ぎただけで、カエルはすぐに反応して、食物に飛びかかるか、水の中に逃げ込む。

② 人類の知能の生物の本能との違いは、人は選択の能力を持つばかりでなく、記号を創造し記号システムを利用して世界を把握し、世界に意義を与える能力を持つことにある。

③ 意識に対する研究が深まるにつれ、実験による測量と人文的な思弁との境界はますます曖昧になるであろう。しかしこれら2つの変数は、依然としてひとつに融合することは

できない。その根本的な原因は、人には自由意志、すなわち人の主体性があるからである。

問4. アルファ基の能力と生物の本能の共通点を、本文に即して日本語 120 文字以内で説明しなさい。

生	物	の	本	能	は	適	者	生	存	の	進	化	の	過	程	で	、	神	経
ネ	ッ	ト	ワ	ー	ク	を	変	化	さ	せ	て	獲	得	さ	れ	た	も	の	で
あ	り	、	ア	ル	フ	ァ	基	は	大	量	の	デ	ー	タ	を	学	習	す	る
中	で	、	ネ	ッ	ト	ワ	ー	ク	を	修	正	し	て	、	そ	の	能	力	を
獲	得	し	て	お	り	、	ネ	ッ	ト	ワ	ー	ク	を	変	化	さ	せ	て	能
力	を	獲	得	す	る	と	い	う	意	味	で	共	通	し	て	い	る	。	

問5. 人工知能が人文学研究において人間の助手にしかねない理由を、本文が示す人間の知能の特徴を踏まえて、日本語 180 文字以内で説明しなさい。

人	間	の	知	能	に	は	、	主	体	が	自	由	で	あ	る	、	言	語	を
使	い	知	識	を	伝	え	、	社	会	を	組	織	す	る	、	自	由	な	意
志	に	基	づ	き	、	規	範	的	な	世	界	像	を	創	り	出	し	、	そ
の	世	界	像	の	変	化	に	よ	っ	て	更	に	大	き	な	自	由	を	獲
得	す	る	と	い	っ	た	特	徴	が	あ	る	が	、	人	工	知	能	は	こ
れ	ら	を	備	え	て	お	ら	ず	、	キ	ー	ワ	ー	ド	の	意	味	を	分
析	し	た	り	、	普	遍	的	観	念	と	社	会	組	織	が	い	か	に	相
互	に	関	連	す	る	か	を	検	討	す	る	な	ど	し	て	、	研	究	テ
ー	マ	を	生	み	出	す	こ	と	が	で	き	な	い	た	め	。			

Ⅲ. 次の文を中国語に訳しなさい（簡体字で書くこと）。

問 1. 事務室に着くやいなや、病院からの電話が鳴った。

我一到办公室就接到了医院的电话。

問 2. 隣のおじさんはちょうど将棋をさしているところだ。

邻居大叔正在下象棋。

問 3. あの指導教員は卒業論文を書く学生に対して厳しすぎる。

那位指导老师对写毕业论文的学生太严厉了。

問 4. 帰省するか仕事場に残留するか、私はまだ最終的に決めていない。

是回老家还是留在单位，我还没有最后决定。

問 5. 私のボーイフレンドは熱が出てもう二週間になる。

我的男朋友发烧已经有两个星期了。

問 6. 大学は趙先生をニューヨークへ研修に派遣した。

大学派赵老师去纽约进修。

問 7. こんなに美味しい料理は高級レストランのシェフでも作ることができない。

这么好吃的菜连高级餐厅的厨师都做不出来。

問 8. 韓国製のこのスマホは見た目も良いし、値段も高くもない。

韩国造的这种智能手机既好看又不贵。

問 9. 休日中、渋谷君はゲームをするかマンガを見るかのどちらかだ。

假日涩泽不是玩游戏就是看漫画。

問 10. あなたが知っているからにはそのことを課長に言うべきだ。

既然你知道就该告诉科长这件事。

IV. 次の文を簡体字に直し（上の段に書く）、日本語に訳しなさい（下の段に書く）。

問 1. Jīnnián shì lóngnián, lóng zài shí'èr shēngxiào zhōng páiháng dìwǔ.

（簡体字） 今年是龙年，龙在十二生肖中排行第五。

（日本語） 今年は辰（龍）年で、龍は十二支の中の五番目です。

問 2. Guǎngdǎo Dàxué shì yī suǒ yǒu jìn bǎinián zhī yōujiǔ lìshǐ de guóli dàxué.

（簡体字） 広島大学是一所有近百年之悠久历史的国立大学。

（日本語） 広島大学は百年に近い長い歴史のある国立大学です。

問 3. Sìchuān shì dàxióngmāo de lǎojiā ya, dàxióngmāo zhēn kě'ài.

（簡体字） 四川是大熊猫的老家呀，大熊猫真可爱。

（日本語） 四川はパンダの故郷ですね。パンダは本当に可愛いです。

問 4. Rúguǒ hòutiān yǒu shíjiān, wǒmen yìqǐ qù kàn diànyǐng ba.

（簡体字） 如果后天有时间，我们一起去看电影吧。

（日本語） あさって（明後日）時間があれば、一緒に映画を見に行きましょう。

問 5. Zhōngguó de jīngjì hé shèhuì zài guòqù fāshēng le jùbiàn.

（簡体字） 中国的经济和社会在过去发生了巨（剧）变。

（日本語） 中国の経済と社会は過去に大きな変化を遂げました。